

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 58 (1996)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Maschinenmarkt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wenig Bewegung bei den Traktorverkaufszahlen

Die quartalsweise Darstellung zeigt, dass sich die Verkaufszahlen im Vergleich zum Vorjahr gehalten haben. Von einer markanten Belebung des Marktes kann allerdings nicht gesprochen

werden. Die Auflistung umfasst die immatrikulierten Landwirtschaftstraktoren. Kleintraktoren für den Gartenbau und die Landschaftspflege sowie Zweiachsmäher sind darin nicht enthalten.



Traktoren sind zentrale Antriebssysteme in der Praxis und die Hauptattraktionspunkte an den Landmaschinenausstellungen. An der AGRAMA in St. Gallen, die vom 25.–29. Januar 1996 stattfindet, wird es nicht anders sein.

### Quartalsweise Traktorstatistik

In Verkehr gesetzte Traktoren	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal	Total
1993	635	740	426	486	2307
1994	590	780	607	613	2588
1995	699	696	542		1937*

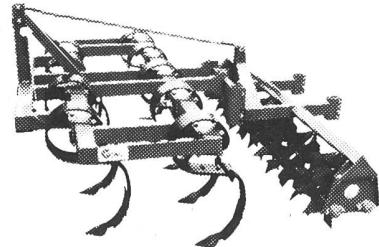
\* Zahlen Januar bis September

(Quelle: Bundesamt für Statistik, bearbeitet von Bucher Landtechnik)

### 1995 (bis und mit November) in Verkehr gesetzte Traktoren (Total 2382)

Fiat	352	Same	171	Lamborghini	30
John Deere	262	Fendt	171	Agrifull	27
MF	212	Deutz	151	Carraro	25
Hürlimann	210	Ford	149	Zetor	25
Case IH	194	Landini	105	Valmet	20
Steyr	186	Renault	68	Diverse	24

### ZAUGG-Grubber



- halbstarre Zinken
- starre Zinken mit Bruchsicherung
- gute Bodenvermischung

AGRAMA, Halle 4  
Stand 4.12

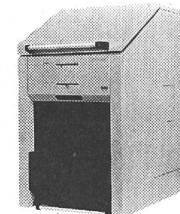


3537 Eggiwil Tel. 035/6 19 51

**NEU**  
1m Spältenkessel 60kW

Pyromat-  
Stückholzkessel

**KÖB**  
Wärme aus Holz



EMPA-geprüft  
Nr. 56 127



- der bewährte Kessel mit dem grossen Füllraum ab 35 kW
- für jedes Holz wie Spälten, Holzreste, Schnitzel, Sägemehl
- mit Microprozessorsteuerung für Kessel, Speicher, Heizung, Boiler
- kombinierbar mit Solarenergie, autom. Schnitzelzufuhr, Ölfeuerung etc.

Bon für Unterlagen Pyromat-Stückholzkessel Lt

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

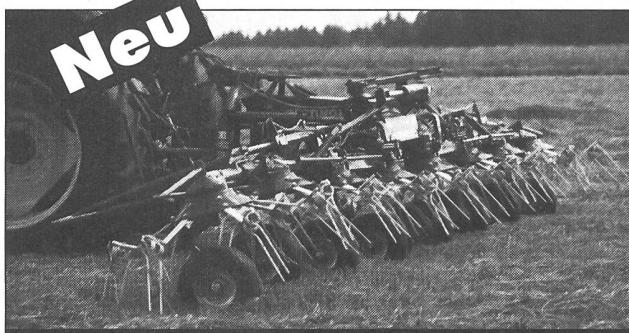
PLZ Ort \_\_\_\_\_

KÖB Wärmetechnik AG  
Horwerstrasse 6, 6010 Kriens  
Tel. 041/320 80 20 Fax 041/320 80 26

# WILLKOMMEN AN DER AGRAMA 96



Rapid Euro Compact, der Handliche. **3 Jahre Garantie**



Pöttinger HIT 90, der Grossflächige



Steyr 9105, der 105 PS-Starke



Strautmann Multi Mix 700, der Futtermischer

## Einladung an den Rapid-Stand 9, Halle 3

...zum Gratis-Milchshake und zur Präsentation des aktuellen Landtechnik-Programmes:

**Rapid** Eingras- und Bergmäher. Neuheit: Rapid Euro Compact Hydrostat. Kürzer, wendiger, handlicher. Als Eingrasmäher schon für Fr. 13'350.–!

**Pöttinger** Heuerntemaschinen, Lade- und Erntewagen, Maishäcksler, Kompoststreuer, Bodenbearbeitungsgeräte.

**Steyr** Traktoren bis 105 PS.

**Strautmann** Silageentnahmegeräte, Siloblockschnneider, Futtermischwagen und Futterverteilwagen.



**Rapid**

**Seit 70 Jahren  
die Nase vorn**

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
Heimstrasse 7, 8953 Dietikon  
Tel. 01-743 11 11, Fax 01-742 18 66

## **RENAULT Agriculture schliesst Handelsabkommen mit JCB**

RENAULT Agriculture, Frankreichs Marktführer unter den Traktorenherstellern, hat heute einen Handelsvertrag mit dem englischen Unternehmen JCB, dem weltweiten Marktführer im Bereich Telescopic, geschlossen. Das Abkommen erlaubt es RENAULT Agriculture, künftig alle Produkte von JCB Agri exklusiv in 74 Ländern der Welt zu vertreiben.

Der Zusammenschluss mit JCB ist für RENAULT Agriculture ein wichtiger Schritt in der weiteren Diversifikation seiner Angebotspalette und Serviceleistungen für seinen landwirtschaftlich orientierten Kundenstamm. Das Abkommen mit JCB und die resultierende Erweiterung seiner Produktpalette ist für RENAULT Agriculture ein wichtiger Baustein im kontinuierlichen Ausbau seiner Marktstellung und Kompetenz.

Zu den Produkten der JCB Agri, die künftig exklusiv von RENAULT Agriculture in 74 Ländern angeboten werden, gehören die als «Fasttracs» bekannten Traktoren mit vier gleich grossen Rädern ebenso wie die Knicklader und Radlager. Das Abkommen sieht zusätzlich eine intensive Schulung der RENAULT Agriculture-Händler (Verkauf, Technik und Ersatzteile) vor, die die Produktpalette der JCB Agri in ausgewählten Regionen pünktlich zum Jahresbeginn den Landwirten vorstellen werden.

JCB selbst profitiert von dem Abkommen mit RENAULT Agriculture durch die beträchtliche Ausweitung seiner Absatzmöglichkeiten: Für das Unternehmen mit Sitz in Rochester/England und Produktionsstätten in England, USA und Indien ergibt sich aus der Partnerschaft die Möglichkeit, das weltweite Vertriebsnetz von RENAULT Agriculture zu nutzen.

(Firmeninformation)

## **Erfolgreiches Geschäftsjahr für die Rapid Gruppe Dietikon ZH**

Die auf dem Gebiete der Land- und Arealpflegemaschinen tätige Zürcher Firma, der in der Schweiz und in Deutschland zwei grosse Lohnhärterei en angeschlossen sind, konnte ihren konsolidierten Umsatz für das Geschäftsjahr 1994/95 um 7% erhöhen. Der Holding Abschluss per 31.12.1995

wird aufgrund der erhöhten Ausschüttungen der Töchter einen markant höheren Gewinn ausweisen. Der auf den 3. Mai 1996 vorgesehenen Generalversammlung wird die Ausschüttung einer Dividende von 5% vorgeschlagen.

**GOLDONI**

**Der Obstbau-Traktor**

**Serie 3000 Star (50-63 PS)**

- Kraftvoll
- Robust
- Vielseitig

Beratung und Verkauf:  
**speriwa**

4704 Niederbipp  
Tel. 065 73 23 63

AGRAMA 96  
Halle 11

**Hegner**

DV-braun-druckimprägnierte  
**HEGNER-Silos**  
(für Grünfutter und Jauche)

**HEGNER-Aussenschalungen**  
(für Scheunen, Ställe, Hallen, Remisen usw.)

**Silo-Entnahme-Anlagen**

↓  
**Schweizer Qualität**  
zu EG-Preisen!!

**AGRAMA '96**  
Halle 4, Stand 4.16  
vom 25. bis 29. Januar 1996  
St. Gallen

**Kompetente Auskünfte und Bezugsquellen-**  
nachweis direkt vom Hersteller:

**STEPHAN HEGNER AG**  
**8854 GALGENEN**  
Säge-, Hobel- und Druckimprägnierwerk/Silobau

**TELEFON (055) 66 11 55**  
**FAX (055) 64 59 17**

**AGRO -**

**Futtermischwagen**

**Agrama Halle 1.1**

Robuste Ausführung  
Auch für Rundballen geeignet  
Einfüllöffnung hinten  
2 Jahre Garantie  
Preis: 6 m³, komplett Fr. 16 500.–

**Agro-Gerber**  
Maschinen und Stalleinrichtungen  
Industriestr. 52, 3178 Bösingen  
Tel. 031 747 64 65

**GERBER**